# **Basics of Sanskrit Letters**(with Tamil and Malayalam Letters)

Version 0.2 April 30, 2020

## **Contents**

1	Sansl	krit Letters	5
	1.1 Vo	wels:	5
	1.1.1	Short Vowels (ह्रस्व स्वराः)	7
	1.1.2	Long Vowels (दीर्घ स्वराः)	7
	1.1.3	Protracted Vowels (Pluta) (प्लुतम्)	8
	1.1.4	Support Vowels:	8
	1.2 Cc	onsonants: (व्यञ्जनानि)	10
	1.2.1	Notes on Consonants:	12
	1.2.2	Source of Sound	12
	1.2.3	Gutturals: (কण्ठा) (ka varga)	13
	1.2.4	Palatals: (तालु) (ca varga)	14
	1.2.5	Cerebrals: (मूर्धन्) (Ta varga)	14
	1.2.6	Dentals: (दन्त) (ta varga)	15
	1.2.7	Labials: (ओष्ठौ) (pa varga)	16
	1.3 Ot	her Consonants:	17
	1.3.1	Semi-Vowels: (अन्तस्था)	17
	1.3.2	Sibilants: (ऊष्मन्)	18
	1.3.3	Aspirate: (सोष्मता)	19
	1.3.4	Classification of Vowels into Groups:	20

1.3.5	Mahaprana and Alpaprana	21
1.4 Ot	her Letters	21
	onjunct Letters	
1.5.1	Vowel based Conjuncts (Swarayukta Akshara) (स्वरयुक्त अक्षर).	22
1.5.2	Example of 'ka' varga letters	23
1.5.3	Base Letters (Halant) (हलन्त्)	24
1.5.4	Maatra Letters:	24
1.5.5	Conjunct Consonants (Samyuktakshara) (संयुक्त अक्षर)	25
1.5.6	Letters appearing one after the other	27
1.5.7	Letters after one below the other	27
1.5.8	Three letter sounds with different joints	28
	Letters with 'ra' and 'tra'	
1.5.10	Special joins and representations (esp. letter ha,dda)	29
	ne Scale "MAtra"	
1.6.1	Examples of Swara and Swaryukta Aksharas	31
	Some examples of Samyukta Aksharas	
	mmary of Consonant Classification:	

#### Notes:

- 1. We have started refereing to Books like PrAtiSAkhyam, (English Translation and Comments by Mr. W.D Whitney), PAnini's AshtAdhyAyl published by Sindhu Charan Bose (originally by Indian Press Benaras in 1891), translated in English by Shri Chandra Vasu.
- 2. We are also trying to understand the works of VyAsa SlkshA and PAnini SlkshA with available English translation.

Our Articles will keep undergoing periodical changes with reference our learning and understanding. We request readers to check for new versions uploaded in the **www.vedavms.in** website.

We note that PrAtiSAkhyA Author in his work (period much earlier to PAnini) has recorded the difference in application of grammar rules or different opinions of other Saints/Sages before or during his time. Some great Rishis whose rules or differing opinions quoted in Taittriya PrathiSAkhya work are vAlmIki, ArtreyA, PauSkarasAdi, PlAkSi, KaundinyA, GautamA, SaityAyana, SamkRutya, UkhyA, KANDamAyanA, AgnivEShyA, PlAksAyanA, HaritA, SAnkhAyanA,MimAmSA and few other Rishis.

#### Abbreviations for reference will be used as below:

PrAtiSAkhyA -	PS
PAnini's AshtAdhyAyl -	PA
VyAsa SlkshA –	VSI
PAnini SIkshA -	PSI

## 1 Sanskrit Letters

## 1.1 <u>Vowels:</u>

Vowels are called SvarAH (स्वराः) (plural) in Sanskrit. See the table below.

Srl No	Sanskrit	Tamil	Malayalam	General English Transliteration representation
1	अ	<b>a</b>	അ	а
2	आ	<b>ஆ</b>	ആ	aa or A
3	इ	<b>@</b>	ഇ	i (or e)
4	ई	FF.	ഈ	I (or ee)
5	उ	<u>ഉ</u>	ව	u
6	ऊ	<u>୭ଗ</u>	ల్	U
7	汞	* (5	8	Ru
8	濯	* %	89	RU
9	लृ	* ல் <i>ரு</i>	* e1%	IRu

10	लॄ	* ல் <i>ரூ</i>	* 민%	IRU . This letter is not recognized in ancient texts
10A	*	ត	എ	ey (ae) Not in Sanskrit
11	ए	ஏ	ഏ	Ey (aE)
12	ऐ	ස	ഐ	ai
12A	*	ஒ	63	O Not in Sanskrit
13	ओ	ஓ	ഓ	0
14	औ	ஒள	ഔ	au
15	अं	*அம்	അം	am
16	अः	*அ.: அஹ	അഃ	a: or aH

The \* represents that letter is **not** available or an integral part or used in that language. The letters typed in Tamil/Malayalam represents how it is read.

ォ (\**吸*,❷ ) shall be pronounced as in C**rys**tal , K**rushn**a, "**R**ishi" or "Rutu"

The lips do not converge when we say this letter or any consonant formed with this letter.

The Ayuda letter (written as ": " in sanskrit) and is represented as "%" in Tamil fonts. In other of other indian languages it is represented in script as ": ".

This "ஃ" letter sounds similar to "ஹ" part of "அஹ" in Tamil scripts.

## 1.1.1 <u>Short Vowel (हस्व स्वरः)</u>

These letters have short sound with no elongation.

The time unit of uttering one such letter (हस्व स्वरः) is defined as mAtra.

## 1.1.2 <u>Long Vowels (दीर्घ स्वराः)</u>

These letters have sound with an elongation equal to twice that of Short vowels. The time value of these letters is two mAtrAs.

Misra Svaraa (मिश्र स्वरा:) (Diphthong in English)

These are formed with the combination of two vowels.

## 1.1.3 Protracted Vowels (Pluta) (प्लूतम्)

PrAtiSAkhya gives three extra Vowels of A3, I3 and U3 are protracted vowels. That is they have three mAtraas\*. It is also mentioned in pAnini's work that the Pluta of three maatras\* or protraction of the vowel is applicable **only to the** vowel sounds (आ, ई ऊ). (জ্ঞা গ্রুপ্ত গ্রুপ্ত) (এ, দ গ্রু

#### 1.1.4 Support Vowels:

अं, आः (അം, അം) (அம், அ:) are called support vowels.

अं (അം) (அம்) is called AnuswAra; (अनुस्वार) (अनुस्वर\*) அம்

अः (लाः) (அ:) is called visarga; ( विसर्ग) (visarjanlya in classic texts)

When "aha" is said, the "ha" part in "aha" gets only half time scale (the scale is termed as "mAtra" here) and the mAtra for 'aha' is one and a half.

PS refers that there are 16 Vowels or Swaras. Three letters in the table above in 1.1.3 are not recognized in classical text and three Pluta sounds are not indicated above thus a total of 16 vowels only.

#### Rules for uttering the askharas - as in "PS":

- In forming 'a'- vowel (sound ℍ), the lips and jaws must not be too nearly approximated (coming together, near or converge but not touching) nor too widely separated (Rule 2.12).
- Also for 'O' vowel (sound ओं ) but lips will be approximated (Rule 2.13/14).
- In utterance of 'e' vowel (sound इ) the middle of the tongue is approximated to the Palate and also in 'ae' (sound ए) (Rule 2.21).
- In uttering 'ae', (sound ए) lips are protracted (widen/separated), jaws are nearly approximated closer and one touches borders of the upper back jaws with the edges of the middle of the tongue (Rule 2.15/16/17)
- For uttering Ru.RU, IRu (sound ऋ, ऋ, লৃ ) the jaws are also closely approximated and the tip of the tongue is brought into close proximity of the upper back gums (Rule 2.18)
- In 'u' (sound उ) vowels there is approximation of lips (Rule 2.22)
- In the absence of special direction the tongue is thrust down forward (Rule 2.20). Practice saying **a**, **aa**, **u**, **uu**, **ae**, **o**, **au** when the tongue does not touch a part of the mouth, the tongue comes down and thrusts lightly forward and down to enable clear flow of air or sound.
- In cases with an interval of the one preceding
   Now we say ka, ta, Ta, pa or other Consonants, the first part has contact
   with the source of sound with the tongue (explained below). Then the
   tongue is thrust forward down or comes down as explained in rule above.

## Some of the Rules from PS Chapter with respect to Sounds are given below:

- 1. By the setting in motion air by the body at the junction of the throat and breast. (Rule 2.2)
- 2. Parts that give audible quality to the sound are breast, throat, head, mouth and nostrils (Rule 2.3)
- 3. When throat is closed tone is produced (Rule 2.4)
- 4. When it is opened breath is produced (Rule 2.5)
- 5. When in the intermediate state 'h'- sound is produced (Rule 2.6)

#### Classification available from PA are given below:

- 1. AByantra prayatna is the mode of articulation preparatory to the utterance of the sound. This is what we come across as guttural (Throat), labial (Palate), cerebral (Head), dental (Teeth), palatal (Lips), nasal (nose). These indicate the contact points for emanation of sound. (Explained below.)
- 2. bAhya prayatna is the mode of articulation at the close of the utterance of the sound. Here we get the first division as (with alternative names used in English and Sanskrit sources)
  - Hard Consonant, Surd, aGoSha, svAsa letters
  - Soft Consonant , Sonant, Gosha, nAda letters
- 3. The second division of bAhya prayatna gives us
  - a. Aspirate or MahaprAna
  - b. Non-aspirate or alpa prAna

## 1.2 <u>Consonants:</u> (व्यञ्जनानि)

There are 25 **Consonants.** These are referred to as "**Mutes**" by Western Authors.

## **Sanskrit Consonants**

But recognised in SikSha for pronuncing words like agnimILE.

## **Tamil Consonants**

$$\sqcup \sqcup_2 \sqcup_3 \sqcup_4 \bowtie$$

$$\sqcup \sqcup_2 \sqcup_3 \sqcup_4 \sqcup$$

<sup>\* 🕳</sup> is not considered a classical Sanskrit letter by many.

#### **Malayalam Consonants**

കഖഗഘങ

ച ഛ ജ ഝ ഞ

sow w m

തഥദധന

പ ഫ ബ ഭ മ

യരലവസശഷഹളക്ഷഴ\*

#### 1.2.1 Notes on Consonants:

In Tamil language there are no four variants of ka, ca, Ta, ta and pa. There is only one ka, ca, Ta, ta, pa. So how to pronounce the word and learning the sound effect becomes an issue for a new Veda learner.

In Malayalam, there are distinct four variants of ka,cha,Ta,ta and Pa and no "IRu " and "IRU"

**Important Tip:** Please observe that the vibration of the sound moves more from the tip of the tongue/front portion to the back of the tongue and throat as the variants move from Serial numbers of 1.2 above.

#### 1.2.2 Source of Sound

There are five basic distinct places from which sound emanates in Sanskrit. They are:

- a) The **soft palate**. The soft palate is the fleshy region at the very back of the mouth.
- b) The **hard palate**. The hard palate is the bony region on the top of the mouth.

- c) The area behind the **hard bump** on the roof of the mouth. This bump sits behind the teeth.
- d) The base of the teeth.
- e) The **lips**.(touching each other)

The understanding of this helps to create the right sound in Sanskrit for the learner.

This is similar in many Indian Languages. The Sanskrit names for the Groups for Consonants indicate the place of sound generation/reverberation.

## 1.2.3 <u>Gutturals: (कण्ठा) (ka varga)</u>

These Consonants are referred as Gutturals in English. The sound emanates through use of back of the tongue touching the soft palate. (back of the mouth). In Sanskrit KaNTha means throat/(neck).

PS - In ka series, one makes contact with the root of the tongue at the root of the jaws (Rule 2.35)

Group 1 Sanskrit	क	ख	ग	घ	ङ
English Representation	ka	kha	ga	gha	~nga (nasal)
Tamil	க	*55 <sub>2</sub>	* <sup>5</sup> 3	* <sup>5</sup> 4	Ш
Malayalam	ക	ഖ	S	ഘ	ങ

The **first two** letters of 'ka' varga are classified as **Hard Consonant**, **Surd**, **aGoSha**, **svAsa** letters or in Sanskrit खर व्यञ्जनानि (different names used in reference in different sources)

The rest three are classified as Soft Consonants, Sonant, Gosha,

nAda letters or in Sanskrit मृदु व्यञ्जनानि.

Note: Readers shall note these differing names when they refer to Grammar/Vedic books of Indian and Foreign Authors.

## 1.2.4 <u>Palatals: (तालु) (ca varga)</u>

These Consonants are referred as Palatals in English. The sound emanates using the flat of the tongue against the back of the hard palate (front of mouth behind the teeth). In Sanskrit the word tAlu means Palate.

PS - In ca series, with the middle of the tongue on the palate. (Rule 2.36)

Group 2	च	छ	ज	झ	ञ
English Representation	са	cha	ja	jha	gya (nasal)
Tamil	ச	*# <sub>2</sub>	*ஐ	*ஐ <sub>2</sub>	ஞ
Malayalam	ച	20	22	ഝ	ഞ

The first two letters of 'ca' varga are called Hard Consonants. The rest three are Soft consonants.

## 1.2.5 <u>Cerebrals: (मूर्धन) (Ta varga)</u>

These Consonants are referred as Cerebrals in English. The sound emanates by using the tip of the tongue against the top of the hard palate. In Sanskrit, mUrDhan means forehead or head depending on the context of the statement.

PS - In Ta series the tip of the tongue is rolled back in the head (Rule 2.37) meaning towards the "cave" behind upper jaw behind the teeth.

Group 3	ट	ਠ	ड	ढ	ण
English Representation	Та	Tha	Da	Dha	Na
Tamil	L	*L 2	*- 3	*- 4	ண
Malayalam	S	0	ഡ	ഢ	ണ

The first two letters of 'Ta' varga are called Hard Consonants. The rest three are Soft consonants.

## 1.2.6 <u>Dentals: (दन्त) (ta varga)</u>

These Consonants are referred as Dentals in English. The sound emanates by using the tip of the tongue against the top front teeth at its lower part. In Sanskrit danta means teeth.

PS - In 'ta' series with the tip of the tongue at the root of the teeth (Rule 2.38)

Group 4	त	थ	द	ध	न
English Representation	ta	tha	da	dha	na
Tamil	த	* <sup>5</sup> 2	* <sup>5</sup> 3	* <sup>5</sup> 4	ந/ ன
					(notes)
Malayalam	ത	ம	ß	ω	m

The first two letters of 'ta' varga are called **Hard Consonants**. The rest three are **Soft Consonants**.

Notes: In Sanskrit there is only one 'na' - ন. In Tamil there are two 'na's "ந" and "ன". The First "ந" which is light in sound and the other one " ன" which has little more stress. Please note that both get used depending on how

the word is represented in Tamil. A sentence/word can only begin with ந (in Tamil). We write "Annam" and "manam" in Tamil as அன்னம், மனம். While reading Sanskrit texts or Vedas, the 'na' must be pronounced in the one way only as ந.

## 1.2.7 <u>Labials: (ओष्ठौ) (pa varga)</u>

These Consonants are referred as Labials in English. The sound emanates by using the lips. The lips get in touch always. In Sanskrit OshTa means lip. OshTau is dual, meaning lips.

PS - In 'pa' series, with two lips (Rule 2.39)

Group 5	<b>प</b> *	<b>फ</b> *	ब	भ	म
English Representation	ра	pha	ba	bha	ma
Tamil	П	*LI 2	* <sup>1</sup> 3	*LI 4	Б
Malayalam	പ	ഫ	ബ	ß	2

The first two letters of 'pa' varga are called Hard Consonants. The rest three are Soft Consonants.

The **fifth letter in each of the group** is called **Nasal letters** as they tend to have a nasal twang while pronouncing them.

- PS Anusvaras and "last mutes" (ie 5<sup>th</sup> letter in consonant varga) are nasal (Rule 2.30).
- PS Rule 49/50 Nasals have nose as the place of production or produced with mouth and nose.
- PA Book1 Chapter 1 Rule 8 that which is pronounced by the nose along with the mouth is called Anunaasikam. (Nasal)
- PS The organ of production of Nasal is same as in respective Consonant varga. (Rule 2.51). Nasal quality is given by unclosing the nose (Rule 2.52)

#### 1.3 Other Consonants:

The other Consonants are grouped into three. They are given below:

## 1.3.1 <u>Semi-Vowels: (अन्तस्था)</u>

The word antasthA means standing at end.

	य	र	ल	व	
English	ya	ra	la	va	
Representation					
Tamil	ш	Ţ	ಉ	ഖ	
Malayalam	w	o	ല	വ	
Place of production	'ca' varga	'Ta' varga	ʻta' varga	ʻpa' varga	

All the above four letters are **Soft** Consonants.

Note: Tamil has an additional  $\underline{\mathfrak{D}}$  which has a stress. This  $\underline{\mathfrak{D}}$  is not used/available anywhere in Sanskrit. But 'tra' sound comes from usage of the four variants of 'Ta'.

#### Rules from PS

- 1. In 'ya', the two edges of the middle tongue upon the palate (Rule 2.40)
- 2. In 'ra' with the middle tip of the tongue at the back of the root of the teeth (Rule 2.41)
- 3. Also in 'la' at the roots of the teeth (Rule 2.42)
- 4. In 'va', with the edges of the lips along with the teeth (Rule 2.43)

## 1.3.2 Sibilants: (ऊष्मन्)

The word Ushman means Sibilant in linguistic context. They produce a 'ssh' sound of air going out of the mouth.

	श	ष	स	
English Representation	Sa	sha	sa	
Tamil	*100	*es	*സ	
Malayalam	ശ	ഷ	സ	
Place of Production	'ca' varga	'Ta' varga	'ta' varga	

#### All these three are Hard Consonants.

PS - The spirants are in order produced in the places of the mutes.44 but the middle of the producing organ is unclosed 45 (see table above 1.3.2)

Note: There is no "Sa" (UU) in Tamil language. The above letter is used specifically for representing "Sa" in Tamil Veda and Sloka books which is in original Sanskrit.

In Traditional Tamil സ,ഐ, are also not there. These have come in to represent sounds that are taken from other languages, especially Sanskrit.

There is a separate Grantha Lipi that was evolved to represent and publish Vedic Texts. Many Paatashalaas teach Tamil Vedic students through Grantha Lipi. It is also used in some parts of Kerala. Grantha Lipi has mixed characteristics of Tamil and Malayalam. Some letters have distinct shape or representation.

## 1.3.3 <u>Aspirate: (सोष्मता)</u>

The words sOshmataa means aspiration, heat and warmth.

	ह		
English Representation	ha		
Tamil	ஹ		
Malayalam	ഹ		

#### This is a soft consonant.

PS - Throat is the place of production of visarjanlya (Visargam) and 'ha' . Some authors say same as vowels 46/47

Note: There is no ழ, **9**\* in Sanskrit. ழ, **9**\* is used in Tamil and Malayalam only. Malayalam as a language has got four variants of consonant letters and ழ, **9**\* so it is completely friendly to learn both Devanagari and Dravidian languages as per some Scholars.

#### **Notes from PA**

- Letters whose place of utterance and effort are equal are called Savarna or homogeneous letters.
- The quality of effort (prayatna) is classified as internal and external
- This internal effort is sub-divided into five class of efforts
  - a. spRuShtam or complete contact of the organs: All consonants fall under this category. There is complete contact of the tongue with throat, palate, dome of the palate, teeth and lips
  - b. IShtya spRuShtam or slight contact ya,ra,la va
  - c. vivRutam or complete opening vowels
  - d. IShad vivRutam slight opening sa,Sa,Sha
  - e. saMvivRutam contracted

External classification is given above already as AByantra prayatna and bAhya prayatna.

#### 1.3.4 Classification of Vowels into Groups:

Vowel Letter	Classification into Group
अ आ அ ஆ അ ആ	Guttaral -KanTya
इ ई <b>இ</b> ஈ ഇ ഇ~	Palatals - Taalu
उ ऊ ഉ ஊ ഉ ഉ∿	Labial - Osthau
来 <i>派 吹</i> 怨	Cerebral -Murdhan
लृ लॄ ல் <i>ரு</i> ல் <i>ரு</i> ലൃ ലൃൃ	Dental - Dantya
ए ऐ ஏ ஐ ഏ ഐ	Palato- Guttaral - Kanta Talu
ओ औ ஓ ஒள ഒാ ഒൗ	Labio Guttral - Kanta Oshtya

#### **PS Comments**

- In Vowels and Sonant sounds the emission is sound (Rule 2.9)
- In Surd/Hard consonants it is breath. (Rule 2.10)

#### 1.3.5 Mahaprana and Alpaprana

Consonants with breath are termed as MahapraNa (Aspirates) and without breath as Alpa-praNa.(Non-Aspirates)

The 1st and 3d letters of each varga (group), together with the 5th [nasal] are AlpapraNa.

The rest of the letters are MahapraNa. (ie 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> letter of a varga)

The semivowel group letters are AlpapraNa.

When we say 'ka' or 'ga' (1st and 3rd letter of ka/ga varga) it is light without any distinct flow of air or stress. It is AlpapraNa.

When we say 'kha' or 'gha', (2nd and 4th letter of ka/ga varga) there is a distinct breath/air flow in uttering the word. This is MahapraNa.

The second and fourth letters in a varga.

PS Note: There is more breath for Surd/Hard Consonants than the corresponding Sonant/Soft Consonant (Rule 2.11) What is intended here is there is more air flow in the Hard Consonant Aspirate (2<sup>nd</sup> letter of a varga like Kha,Cha, Tha, tha,Pha) than in Soft Consonant Aspirate (4<sup>th</sup> letter of a varga like gha, jha, Dha, dha, Bha).

#### 1.4 Other Letters

Note: The following letters are used in normal Sanskrit texts.

These are Conjuncts (संयुक्त अक्षर). This is explained below in the next section.

	क्ष	श्र	ज्ञ	∞*	
English Representation	ksha	Sra	Jgya(nasal)	La	
Tamil	* <del>Д</del> ФЪ	* ហ់ប្រា	*ஜ்ஞ	តា	
Malayalam	ФЯ	ഡ്ര	ജ്ഞ	ව	

श्री is formed by adding ख् + ष; க்ஷ = க்<sub>2</sub>+ ஷ ; கூப = க் + வ

প্স is formed by adding 
$$\overline{\mathbf{T}} + \mathbf{T}$$
; ឃំហ = ឃំ + ហ; ហে = ហំ + ত

**ळ**∗ is not a conjunct but a special consonant.

This does not find place in some books as a part of standard letters.

This letter is not used in classical Vedic texts.

Example 'agnimeeLe' is represented as aginmeeDe (third Da).

But some siKsha recognises use of La for Da.

#### 1.5 Conjunct Letters

Conjuncts are letters formed with a combination of two or more letters. They are Vowel based conjucts and non-vowel conjuncts.

Swarayukta Akshara/Consonants(व्यञ्जनानि) are formed by a combination of a Consonant with a Vowel. The Basic letters in Sanskrit seen above in 1.2 and 1.3 are Swarayukta Aksharaas.

#### 1.5.1 <u>Vowel based Conjuncts (Swarayukta Akshara) (स्वरयुक्त अक्षर)</u>

Vowel based conjuncts are letters formed with a combination of a Consonant and a vowel; the vowel sound comes always at the second part of the Conjuncts. Please note that to form any Conjunct basically a Vowel (sound) is required.

vowel: अ आ इ ई उ ऊ ए ऐ ओ औ अं अः ऋ (ऋ\*)

Consonant: क् क का कि की कु कू के कै को कौ कं कः कृ कृ

#### 1.5.2 Example of 'ka' varga letters

$$\dot{\mathbf{s}}$$
 + அ = க ,  $\dot{\mathbf{s}}$  + ஆ = கா ,  $\dot{\mathbf{s}}$  + இ = கி ,  $\dot{\mathbf{s}}$  + ஈ = கீ  $\dot{\mathbf{s}}$  + உ = கு ,  $\dot{\mathbf{s}}$  + ஊ = கூ ,  $\dot{\mathbf{s}}$  + ஏ = கே ,  $\dot{\mathbf{s}}$  + ஐ = கை.  $\dot{\mathbf{s}}$  + ஓ = கோ,  $\dot{\mathbf{s}}$  + ஒள = கௌ,  $\dot{\mathbf{s}}$  + அம் = கம்,  $\dot{\mathbf{s}}$  + அ $\ddot{\cdot}$  = க:  $\dot{\mathbf{s}}$  +  $\mathbf{g}$  =  $\dot{\mathbf{s}}$   $\mathbf{g}$  ,  $\dot{\mathbf{s}}$  +  $\mathbf{g}$  =  $\dot{\mathbf{s}}$   $\mathbf{g}$ 

PS -A Short/hrasva consonant has half the quantity of Short vowel (Rule 1.37). That is when we say **ka** or **ca**, short vowel, the vowel sound 'a' shall be half a mAtra. (total mAtra = one, "k" half + "a" half")

In case of Long/dheerga Consonant, the vowel sound shall be 3/4<sup>th</sup> of the total mAtra. Ie. When we utter kA or kI, the vowel sound 'A' or 'ee' shall be 1.5 mAtra

and the time for production of 'k' will be 0.5 mAtra. . (total two mAtras , "k" 0.5 + "A" 1.5 mAtras)

## 1.5.3 Base Letters (Halant) (हलन्त्)

The letters of each Consonant group is formed through a base letter like क्, च्, च्, त् and a vowel. These are pronounced as ik, ich,ith. They have a slanted stroke below. This is known as Halant (हलन्त्) in Sanskrit. Let us call them as Base/root Letters for our understanding. (Halant is term used by "Panani" For Example in letter "ka" the "k" without "a" sound is called "hal". The Term "Halant" was not in existence during "Taittriya Pratishakya" days.)

#### 1.5.4 Maatra Letters:

Maatra shapes in Tamil - π, ി, ຶ, രി, േ, രെ, ബെ.

For Tamil Letters FF, 67, 69 do not have maatra shapes distinctly like in Sanskrit. E has a separate shape. Ye has an extension below. 'O' has a round below the normal 'o'.

கு, கூ, have extensions to the shape of Ka. Similarly the 'u,U sounds have extensions of base letters which differ based on the letter.

Examples: டு டூ, து தூ, ஜு ஜூ, பு பூ, மு மூ.

Some shapes in Sanskrit and Tamil are not directly comparable; So also between Sanskrit and Malayalam.

Malayalam Examples: കാ, കി, കീ, തു തൂ, ജു ജൂ, മു മൂ കേ, കൈ, കോ, കൗ

## 1.5.5 Conjunct Consonants (Samyuktakshara) (संयुक्त अक्षर)

PA 1.1.7 Consonants not separated by a vowel are Conjunct Consonants.

Please note in the following example there is no vowel sound after the first base letter or halant.

Samyuktakshara or a conjunct character represents a syllable made up of two or more consonants from the basic set. In that Consonant (or Consonants) a basic vowel sound is present in its formation. The Vowel sound is evident in the last part of the Akshara (letter).

Examples : gna, gra, hla, hya, गन, ग्र, ह्र, ह्य,

Tamil Equivalents: க்3ந, க்3ர, ஹ்ல, ஹ்ய

Malayalam Equivalents: ഗ്ന, ഗ്ര, ഹ്ല, ഹ്യ,

Formation of the akshara:

$$\eta + \pi = \tau \pi, \, \eta + \tau = \eta, \, \xi + m = \xi, \, \xi + u = \xi$$
 $\dot{a}_{3} + \mu = \dot{a}_{3} \mu, \, \dot{a}_{3} + \mu, \, \dot{a}_{3} + \mu = \dot{a}_{3} \mu, \, \dot{a}_{3} + \mu,$ 

These are examples of two consonants forming a Samyuktakshara. The ending sound is that of the vowel which forms the sound base of the second/last akshara. Here it is 'a'

Actually, 
$$\eta + (\eta + 3) = 1$$
न.

That is why it is said that a vowel (swara) is required to form any letter. It is "Jeeva" for any akshara/letter.

As a general rule, consonants in a conjunct are written in their half form except for the final consonant which is written in its full form. There are exceptions to this rule when the consonants do not have a clear half form. But the representation of the form will be different depending on the combination of the letter. There is no single rule as to how it is represented in books. Over a period some letters are represented in a standard form across books. Some letter may not be. Therefore the reader must familiarise with the convention followed in that book.

The standards of software Fonts in Sanskrit differ slightly and therefore, there are differences in representation. Sometimes for easy use or typing takes precedence over standard conventions. Use of modern lipi poses its own convenience but also hinders the traditional representation.

We will see some examples of the representation of these Aksharas:

#### 1.5.6 Letters appearing one after the other

Sanskrit Consonant	How formed	Tamil Letter representation	Malayalam Letter representation
स्त	स् + त	ஸ்+த = ஸ்த	സ്+ത=സൂ
क्य	क्+य	க் + ய = க்ய	ക്+യ=ക്യ
त्य	त् +य	த்+ய = த்ய	ത്+യ=ത്യ
ग्न	ग् + न	க் <sub>3</sub> + ந = க் <sub>3</sub> ந	ഗ് + ന= ഗ്ന.
व्य	व् +य	வ்+ய= வ்ய	വ് +യ = വ്യ
क्ष्य	क्ष् +य	ஷ்ว+ா =ஷ்	= ക്ഷ്യ = ക്ഷ്യ
भ्य	भ् +य	ப் <sub>4</sub> + ய= ப் <sub>4</sub> ய	ഭ്+യ= ഭ്യ

## 1.5.7 Letters after one below the other

If the letters are represented as one below another, the components of the letters must be read from the top to bottom. The top letter will be read as Halant letter (base letter with the sound like ip,ik,ih,it,ir etc). In Tamil letters are not represented one below the other. In Malayalam in depends on the convention used in a specific book.

Sanskrit Consonant	How formed	Tamil Letter representation	Malayalam Letter	
क	क्+ क	க்+க = க்க	representation ക്+ ക= ക്ക	
<u>র্</u>	ङ् + ग	ங் +க <sub>3</sub> = ங்க <sub>3</sub>	ങ് + ഗ= ങ്ഗ	
द्ध	द् + भ	த் <sub>3</sub> +ப <sub>4</sub> = த் <sub>3</sub> + ப <sub>4</sub>	ദ് + ഭ= ദ്ഭ	
ट्ट	ट् + ट	<u> </u>	ട് + S= ട	
द्ध	द् +ध	த் <sub>3</sub> +த <sub>4</sub> = த் <sub>3</sub> த <sub>4</sub>	ങ ദു +ന =	
द्व	द्+ व	த் <sub>3</sub> +வ ₌த் <sub>3</sub> வ	ദ്+ വ= ദാ	

Note: These can be represented side by side also as a different convention.

Example: ब्र (ddha) क्क (kka)

## 1.5.8 Three letter sounds with different joints

Sanskrit Consonant	How formed	Tamil Letter representation	Malayalam Letter representation
त्स्व,	त् + स्+व	த் + ஸ்+ வ	ത്+ സ്+വ =
			ത്സ്വ
ष्णय	ष्+ ण्+य	ஷ்+ ண்+ ய	ഷ്+ണ്+ യ
		024 0001 02	= ഷ്ണ്യ
क्तय	क् + त् + य	க் + த் + ய	ക്+ ത്+ യ
			= ക്ത്യ

<del>।</del> जिस	ङ्+क् + त	ங்+க் + த	ങ്+ക്+ ത
		,	ങ്ക്ത
त्र्य	त्+र्+ य	த் + ர் + ய	ത്+ ര്+ യ=
			ത്രു

## 1.5.9 Letters with 'ra' and 'tra'

Sanskrit Consonant	How formed	Tamil Letter representation	Malayalam Letter representation
त्र	त्+र	த் + ர	ത്+ര= ത്ര
घ्र	घ्+ र	<b>க்</b> ₄+ ர	ഘ്+ര =
9		<b>34</b> . 1)	ഫ്ര
ट्र	ट् +र	ட் + ர	ട്+ര
×		_ · ŋ	(S
<u> ह</u>	ष् + ट्+र	ஷ்+ ட் + ர	ഷ്+ട്+ര
Č		04 - 1	ഷ്ട്ര
आर्य,	आ +र्+ य	ஆ + ர்+ ய	ആ+ര്+യ
J. 1			ആര്യ
कार्य	का+र्+ य	கா + ர்+ ய	കാ+ര്*+യ
9/19			കാര്യ
			Different
			representation.d*

## 1.5.10 Special joins and representations (esp. letter ha,dda)

These are representative examples only. A student needs to learn the vast combination of Consonant letters with continuous reading.

Sanskrit	How formed	Tamil Letter	Malayalam
Consonant		representation	Letter
			representation
ह्	ह+ ल	ஹ் + ல	ഹ്+ല
(6)	4	921) 1 60	ഹ്ല
ह्य	ह+ य	ஹ் + ய	ഹ്+യ
, a		<u> </u>	ഹൃ
ह	ह+र	ஹ் + ர	ഹ്+ര
Ø		<u>921</u> ) · i)	ഹ്ര
ह	ह+ ऋ	ஹ் + <i>ரு</i>	ഹ്+ഋ
(e	V	ണ + <b>ഗ്ര</b>	ഹ്ഋ
द	द्+ द	த் <sub>3</sub> + த <sub>3</sub> =	ã+ в
4		த் <sub>3</sub> + த <sub>3</sub> = த் <sub>3</sub> த் <sub>3</sub>	ß

Note: These joint letters are always represented through two letters in Tamil. In Malayalam, the joint letters are available depending on the convention used in the book. Some books print letters separately due to modification of lipi; the conventions are altered and Letters are printed separately. Readers must observe and familiarise with the conventions used in a specific book.

#### 1.6 Time Scale "MAtra"

Maatra can be defined as the time taken to utter one short (hrasva) letter like a, ka, cha,ti, etc. In traditional definition of time scale, the time scale of **an Eye Wink** is called Vitharpai. Two time scale (vitharpai) equivalent of Eye wink is Kainodi, which is **snap of the fingers**. Two kainodi, that time equivalent of two snaps of our fingers is a **Maatra or Kaakapatam** (terminology used in Siddha Astrology books.) So a Maatra is equal to four winks of our eyes in the normal course.

But there is an another system that refers to snap of fingers (kainodi) as mAtrA. We come across a term 'mOra', in ancient texts, which is interpreted as identical to Maatra.

Vedic experts say that we should not compare this to the Seconds in English system. Maatra is the time scale of uttering a short letter. It can be done with varied speeds as the same Keerthana is rendered at different speeds by two artists. The time scale of uttering each akshara should be even in terms of the MAtras value of the Akshara/letter.

However, very fast recital is not recommended in Veda Recital. It is considered as one of the six banes in recital of Veda.

#### **General rules of Maatra values:**

- 1. All Short letters (Hrasva Letters and Short Swarayukta Akshara) have a value of **one.**
- 2. All long letters (Dheerga letters and long Swarayukta Akshara) have value **two**.
- 3. Anuswaram and Visargam of Short letters one and a half
- 4. Anuswaram and Visargam of long letters two and a half
- 5. Halants Half
- 6. For Samykta Vyagnani (Conjuncts) it will be sum total the component parts of the Akshara as to how it is formed.

#### 1.6.1 Examples of Swara and Swaryukta Aksharas

Some examples of Maatra value (of the sound) for our basic understanding:

Sample letters in Sanskrit	In Tamil	In Malayalam	Maatra	
अ, इ, उ, क, ङ चि, जु, ढि, श	அ <u>இ</u> உ ங சி ஜு டி <sub>4</sub> ஶ	അ, ഇ, ഉ, ക, ങ ചി, ജു, ഢി, ശ	1	

आ, ई, ऊ, औ का, ङा, ची,तै	ஆ ஈ ஊ ஔ கா ஙா சீ தை	ആ, ഈ, ഊ, ഔ കാ, ങാ, ചീ, തൈ	2	
अं , अः, गः टं	அம் அ: க <sub>3</sub> : டம்	അം,അഃ, ഗഃ ടം	1.5	
णां, दां, नीं, रों	ணாம் , தா <sub>3</sub> ம்,	ണാം, ദാം,	2.5	
याः शाः षैः	தா <sub>3</sub> ம், நீம்,	നീം,		
	ரோம்,	രോം		
	шп:, иоп:,	യാഃ, ശാഃ		
	<u></u>	ഷെഃ		
म्, ल्फ्स्	ம், ல்,	മ്, ല് ഫ് സ്	0.5	
	ப், ஸ்			

## 1.6.2 Some examples of Samyukta Aksharas

Sample letters in Sanskrit	In Tamil	In Malayalam	Maatra	
स्त, व्य,	ஸ்த,வ்ய,	സ്ത, വ്യ, ഭ്യ	1.5	0.5 for halant and one for hrasva (short) letter

भ्य	ப் <sub>4</sub> ய			
स्ता, व्यी, भ्ये,	ஸ்தா, வ்யீ ப்₄யே	സ്കാ, വൃീ, ഭ്യേ,	2.5	0.5 for halant and two for the dheerga (long letters)
स्त्व, ष्णय,	ஸ்த்வ, ஷ்ண்ய	ത്സ്വ, ഷ്ണ്യ,	2.0	Two half maatra each for the halants and one hrasva
भ्यां , न्तां	ப் <sub>4</sub> யாம், ந்தாம்,	ഭ്യാം ,	3.0	Half for the halant, Dheerga letter with anuswaram 2.5
ष्णया	ஷ்ண்யா	ഷ്ണ്യാ	3.0	Two halants with 0.5 each plus dheerga letter 2
ष्ययां,	<u>ஷ்</u> ண்யாம்	ഷ്ണ്യാം,	3.5	Above example add 0.5 for anuswaram
ষ্ট:	ஞ்∟ <sub>2</sub> :	ഷു:	2.0	0.5 for halant, short hrasva 1.0 for Ta, visarga 0.5
ह्रां	ஹ்நாம்	ഹ്നാം	3.0	0.5 for ih, 2 for dheerga naa, 0.5 for m

We shall be adding more materials on Plutam in this article or as a part of Veda Recital as some more basic studies are in progress by our team.

#### 1.7 Summary of Consonant Classification:

Reader are requested to understand the classifications as Hard Consonant (HC), Soft Consonant (SC), Alpa PraNa(AP) Aspirate/ Maha PraNa(MP) Nasal varga, Semi-vowel, etc. since the many of grammar rules are based on some of these classifications. Please note the classification of Semi-Vowel and Ushman into Ka,Cha,Ta,ta,pa grouping as they combine based on their sound.

Alternate names used by Western Authors or Indian authors are given for reference

Hard Consonant - खर व्यञ्जनानि (khara vyanjjanAni), aGoSha, svAsa, Surd,

Soft Consonant - मृदु व्यञ्जनानि (mRudu vyanjjanAni), Gosha,

nAda, Sonant

MahaprAna – aspirate;

Alpa prAna – non-aspirate

	Varga or Class Consonants				Varga Nasal	Sibilants & Semi-vowels	
Groups with Names	HC AP	HC MP	SC AP	SC MP	Nasal Letters	НС	SC
Gutturals (কण্ठা) Ka Varga	<b>ж</b> ക	kha ख •৪2 আ		gha घ* •க 4 ഘ	~nga ङ ங ങ		ha ह ണ ഹ
Palatals: (तालु)	ca च	cha छ	ja ज	jha झ *	gya ञ	Sa হা	ya य
Cha varga	ச <b>ப</b>	* <b>ቻ 2</b> 2.0	<b>*ల్ల</b> జ్ల	*ജ₂ ഝ	ര്ര ഞ	m w	ш ®

Cerebral	Ta さ	Tha る	Da	Dha ढ	<sub>Na</sub> ण	sha ष	ra र
s: (मूर्धन्)	LS						
Ta Varga		*L 2 O	L3 W	*L 4 CU0	ഞ്ഞ ണ	ളെ ഷ	J O
Dentals	ta त	tha थ	da द	dha ध	na न	sa स	la ল
(दन्त) 'ta'			(				
varga	த ത	*த 2 ம	*த з в	* <b>த</b> 4 ധ	<u>ந</u> ന	സ സ	ல ப
Labials	ра प	pha फ	ba ब	bha भ	ma म		va व
(ओष्ठौ)	ᆸᇻ	*⊔2 ഫ	*⊔ 3 ബ	*U4 ß	முற		ഖ വ
Pa varga							
Semi- Vowels	ya य	ra र	la ल	va व	ha ह		
(अन्तस्था)	ധയ	ŋ o	ல ப	ഖ വ	ഇ ഹ		
(all SC)	(AP)	(AP)	(AP)	(AP)	(II)		
	(AF)	(// )	(/\(\)	(/\)	(MP)		
Sibilants	sa स	Sa হা	sha ष				
(ऊष्मन्)	ou (i	Ju 31	ona ,				
Sha varga	*സ	*VT	*ಖ				
(all MP) (all HC)	m	ശ	ഷ				

We have tried to explain this letter article by comparing Taittrlya Pratishakya, Panini Shiksa (limited), Panini Astadyayi etc. Here we have deliberately avoided the some selective sutras/rules as given in Sanskrit texts in order, not to make this article too technical.

Please give your comments, feedbacks and suggestions to the <a href="mailto:vedavms@gmail.com">vedavms@gmail.com</a>.